



---

# SERIES

---

ED260  
ED340  
ED460  
ED660  
ED900  
ED1250  
EDD300  
EDD420



A close-up, low-angle photograph of tall, dry grass or reeds swaying in the wind. The blades are thin and light-colored, creating a textured, organic pattern against a dark, moody background.

**SÉCHOIRS ECODRYER**  
**LE SÉCHOIR PAR EXCELLENCE**

---

**GIRBAU**

# Séchoirs ECODRYER série ED **INTELLIGENCE EN TOUTE EFFICACITÉ**

**ED1250**

**ED900**



**ED660**

**ED460**



**ED340**

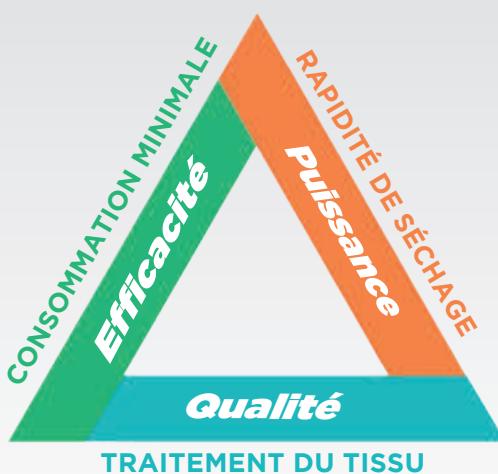
**ED260**



## SÉRIE **ED** : LES SÉCHOIRS PAR EXCELLENCE POUR VOTRE ENTREPRISE

L'ÉQUILIBRE DU SÉCHAGE REPOSE SUR UN TRIANGLE PARFAIT

LE MEILLEUR SÉCHAGE :



Séchage **avancé**, **rapide** et **efficace** permettant de gagner du temps et de l'argent tout en prenant soin du linge et de l'environnement.

### PRODUIT PREMIUM

Machines aux prestations minimales préparées pour une utilisation intensive et un **entretien faible**.

- UTILISABILITÉ MAXIMALE
- SÉCURITÉ OPTIMALE
- ENTRETIEN FAIBLE
- PRESTATIONS PREMIUM

# DES PRESTATIONS PREMIUM POUR UN SÉCHAGE PREMIUM



## GESTION AVANCÉE DE LA TEMPÉRATURE

Réglage des températures avant et après le tambour. Séchage sur mesure en fonction du tissu, du chargement et du moment.



## PRÉCISION DU MOUVEMENT

Variateur de fréquence pour le contrôle de vitesse et l'action mécanique du tambour.



## FLUX D'AIR VARIABLE\*

Variateur de fréquence pour adapter le flux aux exigences de séchage et de l'installation.

\*Modèles ED900 et ED1250



## INTERFACE DE L'UTILISATEUR ADAPTABLE DE DERNIÈRE GÉNÉRATION

Simple et intuitive pour des utilisateurs débutants ou totalement adaptable pour les utilisateurs experts, comprenant jusqu'à 40 programmes multiphasé.



## AUCUNE ROUE DE SOUTIEN POUR LE TAMBOUR

Absence de bruit, moins d'entretien.

\*Sauf double EDD.



## EFFICACITÉ ET CONFORT

Isolement thermique du meuble et des portes (double vitrage) - efficacité et confort.



## CAPTEUR D'HUMIDITÉ AVANCÉ

Programmes efficaces sans séchage excessif des tissus.

\*Sauf double EDD.



## DURABILITÉ

Tambour en acier inoxydable.



## ADAPTABILITÉ

Possibilité de modifier le sens d'ouverture de la porte « in situ ».

## QUALITÉ TRAITEMENT DU TISSU



## USURE MINIMALE DU TISSU

Le système **Care Drum** que Girbau applique aux tambours de ses machines à laver est également appliqué aux séchoirs.

L'emboutissage des orifices du tambour, au lieu de la perforation chez les autres fabricants, fait toute la différence dans le traitement du linge. Résultat : une plus grande durée de vie du tissu.

Par ailleurs, la gestion avancée de rotation accompagne le linge pendant le cycle de séchage.



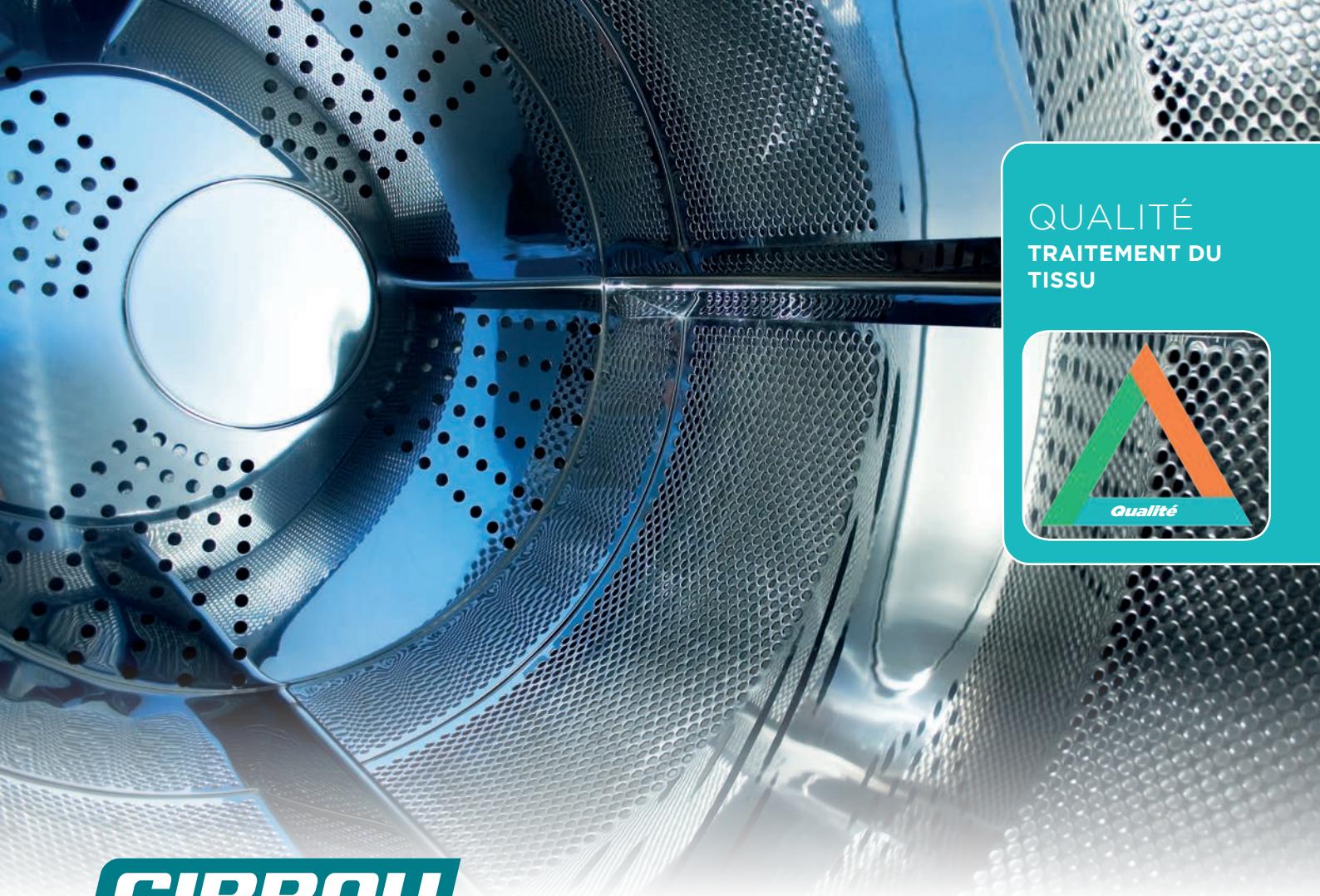
## CARESSER LA PERSONNALITÉ

Caresser un vêtement, sentir son odeur, sa douceur et sa spongiosité sur la peau nous font voyager dans un monde de sensations qui parlent de bien-être.

Un bon processus de séchage se traduit par un monde sensoriel et personnel pour vos clients qui sentent votre entreprise d'une manière différente et agréable.

Le séchage reflète la marque personnelle de votre entreprise. Où est l'importance du niveau de qualité de votre linge si vous n'en prenez pas soin comme il le mérite durant la phase de séchage ?

Nous vous invitons à affirmer davantage, avec efficacité et rentabilité, la personnalité de votre entreprise. Parce que vos clients le méritent. Et votre entreprise également.



## QUALITÉ TRAITEMENT DU TISSU



# GIRBAU



### TRAITEMENT DÉLICAT

Pour obtenir un traitement délicat du linge, les orifices du tambour (en acier inoxydable AISI 430) ont été réalisés non pas par perforation mais par emboutissage. Ainsi, le tissu n'entre jamais en contact avec les angles vifs des tambours perforés.

L'absence de soudures dans le tambour garantit un traitement délicat du linge ainsi qu'une grande robustesse de la structure de ce dernier.



### GDRIVE

Le système de gestion et de communication entre le variateur, le moteur et le microprocesseur, exclusif de Girbau, garantit un bon équilibre et une durée de vie plus longue de tout l'équipement.

Le GDrive permet de contrôler la vitesse de rotation du tambour et les intervalles de rotation.



### SPEED CONTROL

Cette fonction règle la vitesse de rotation du tambour grâce au système GDrive.

Elle peut être activée en mode manuel ou automatique. En mode manuel, elle permet de varier la vitesse de rotation en présence du cycle activé, et de modifier la température et le temps pendant que le séchoir travaille.

En mode automatique, la vitesse de rotation du tambour est modifiée en fonction du degré d'humidité résiduelle du linge.

### LE SUCCÈS DU MEILLEUR PROCESSUS

La blanchisserie est un processus. Un bon lavage ne sert à rien s'il n'est pas suivi d'un bon séchage ou d'un bon repassage.

Girbau a mis son expérience de plus de 50 ans au service de la blanchisserie afin d'obtenir un couple parfait pour ses machines à laver et ses repasseuses.

Ce n'est que si chaque partie du processus de blanchisserie est fondée sur l'efficacité, la qualité et la fiabilité que nous obtiendrons une blanchisserie rentable, offrant une valeur ajoutée pour vos clients.

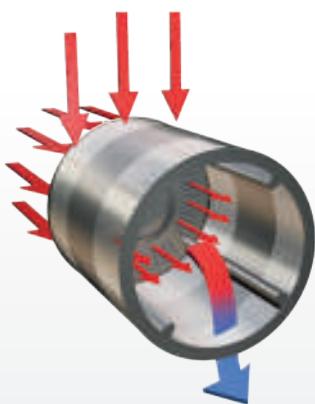
EFFICACITÉ  
CONSOMMATION  
ET COÛT  
DIMINUÉS



## EFFICACITÉ GARANTIE



LA FORCE  
DU FLUX  
TRANSVERSAL



Diriger le flux d'air à travers le linge et utiliser au maximum sa température est une des clés pour obtenir le meilleur rendement d'un séchoir.

La combinaison d'un flux d'air radial et un flux d'air axial fait pénétrer l'air entre le linge, ce qui permet d'obtenir un séchage optimal dans des cycles de courte durée.

Le croisement des deux flux permet un séchage transversal. L'air circule entre le linge situé au milieu du tambour.



HEAT CAPTURE  
TECHNOLOGY

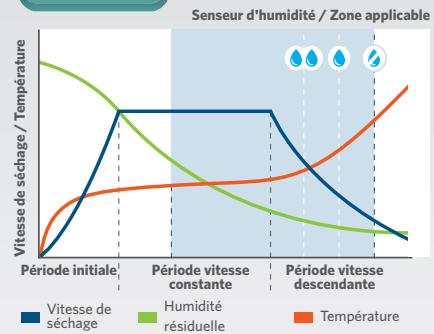


Le système de porte à double vitrage et double panneau garantit un plus grand rendement pour une utilisation maximale de l'énergie calorifique.

Il n'y a aucune fuite ni d'air ni de chaleur. Grâce à l'absence de transmission de chaleur vers l'extérieur, l'ambiance de travail devient agréable et sûre.



HUMIDITY  
CONTROL



Le système de contrôle de l'humidité résiduelle est hautement fiable et précis. Évite de trop sécher les pièces et réduit le temps de cycle.

## RENDEMENT / EFFICACITÉ / PRODUCTIVITÉ

Le processus de séchage en blanchisserie est un des processus consommant le plus d'énergie.

Optimiser au maximum l'énergie utilisée et obtenir des résultats excellents en moins de temps constituent les facteurs-clés qui feront de ces séchoirs les alliés de votre compte d'exploitation.



PIUSSANCE  
RAPIDITÉ DE  
SÉCHAGE



**GIRBAU**

## FIABILITÉ EN TOUTE SIMPLICITÉ

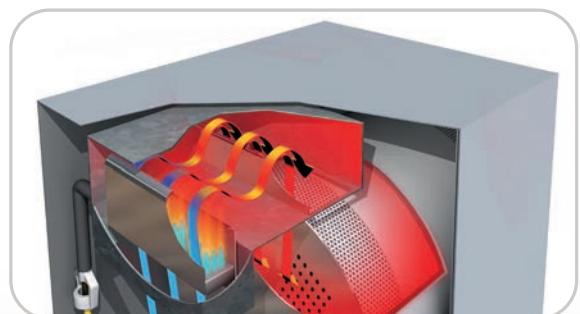
**PLUS SIMPLE, PLUS  
FACILE À CONTRÔLER  
ET PLUS FIABLE.**

La philosophie de ces séchoirs se fonde sur la conviction que les solutions fiables ne doivent pas nécessairement être complexes.

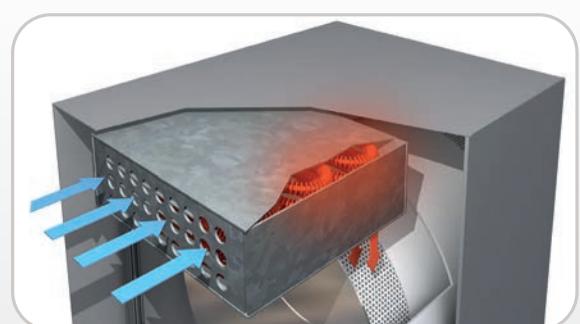
Le défi : obtenir la plus grande fiabilité en toute simplicité.

Le système de chauffage en est la preuve. L'ensemble réduit du brûleur nous permet d'optimiser l'espace et obtenir une plus grande puissance.

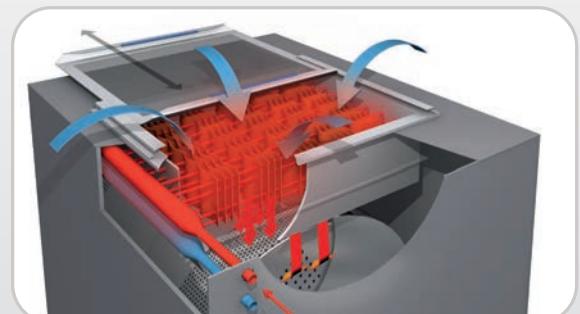
### VERSION GAZ



### VERSION ÉLECTRIQUE



### VERSION VAPEUR OU FLUIDE THERMIQUE (VOIR MODÈLES DISPONIBLES)



PRODUIT  
PREMIUM



**GIRBAU**

## ENTRETIEN FAIBLE

RÉDUIRE L'ENTRETIEN FAVORISE UNE PLUS GRANDE EFFICACITÉ

### FILTRE DE GRANDE CAPACITÉ

La grande capacité du filtre, l'accessibilité aisée pour les opérations de nettoyage et l'inclinaison (qui facilite le détachement de fibrine) permettent d'économiser du temps lors de l'entretien.



### VENTILATEUR SPÉCIFIQUE

La conception spécifique du ventilateur avec des pales courbées requiert un entretien faible. Le niveau de ventilation est maintenu sans pour autant diminuer son rendement au fil du temps.



### ACCESSIBILITÉ TOTALE

L'accessibilité totale au système de transmission permet un entretien facile et rapide. Il n'est pas nécessaire de retendre la courroie crantée.



## SÉCURITÉ MAXIMALE

### SÉCURITÉ GRÂCE AU SYSTÈME COOL DOWN

Une fois le programme terminé, le système assure que le séchoir et le linge se maintiennent à une température inférieure à la température de sécurité pour éviter tout incident dans le cas où la charge serait laissée à l'intérieur.

### SYSTÈME DE DÉTECTION INCENDIE

Système d'extinction de feu produit à l'intérieur du séchoir. Il monitorise tous les senseurs de température tant lors de l'exécution du programme qu'en phase de repos.

# USABILITÉ

## CONTRÔLE PROFESSIONNEL



Le panneau de contrôle est doté de la philosophie Inteli de Girbau qui facilite la programmation et l'exécution. Grâce au système d'icônes, l'apprentissage des utilisateurs est très rapide. Il intègre 10 programmes prédéfinis et jusqu'à 40 programmes spécifiques pour les utilisateurs.

## CONTRÔLE VENDED



La version Laverie automatique, que ce soit dans son option monnayeur ou vending, permet de travailler avec 3 programmes de température : élevée, moyenne ou faible, ainsi qu'un cycle de temps programmé. Programme modifiable.

## PRESTATIONS PREMIUM



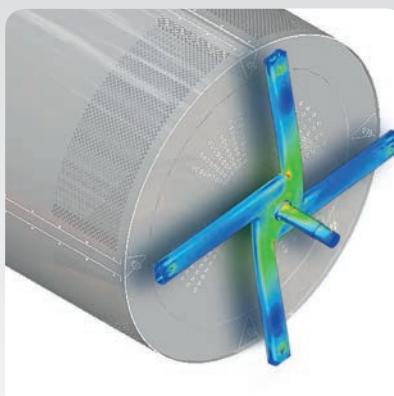
### WET CLEANING READY

Le séchoir idéal pour les tissus délicats et les procédés les plus sophistiqués. Il est doté d'un double senseur de température, à l'entrée et à la sortie du flux d'air.

La polyvalence du contrôle permet d'adapter les paramètres du cycle de séchage aux processus de **Wet Cleaning**.

Il est possible de définir des variations de température pour une durée déterminée ou encore programmer différentes vitesses de rotation dans un même programme.

### SUPPORT SUR AXE



Il n'existe donc ni usure des galets de support ni entretien de ceux-ci. Par ailleurs, l'**absence de galets** permet un fonctionnement très silencieux. Accès aisément à la courroie de transmission.  
\*Sauf double EDD.

## POLYVALENCE

Le contrôle peut être activé dans la version Pro (programmes multi-phase et possibilité de sélectionner dans chaque phase différentes températures, modes de travail, vitesse de rotation du tambour et l'intensité mécanique) ou dans la version Easy Use.

## PRÉCISION

Le display fait apparaître à tout moment l'état du processus, et informe du temps restant, de la fonction et de la température.

## ANTI-PLIS

Dans le cas où le linge serait laissé à l'intérieur du tambour une fois le cycle terminé, le système active l'aspiration et la rotation du tambour pour éviter la formation de plis sur le linge.



**Option Monnayeur :** le séchoir est doté d'un monnayeur pouvant être directement activé, moyennant le paiement à l'aide de pièces de monnaie à introduire dans la machine. Les monnayeurs électroniques peuvent être programmés pour les adapter à différents types de monnaies.



**Option Vending :** le séchoir peut être raccordé à une centrale de paiement (système extérieur de mise en marche).

## DESIGN ERGONOMIQUE



La largeur de la porte facilite les opérations de chargement et de déchargement.

Le design ergonomique, conjointement à la fiabilité d'accès et de nettoyage du filtre contribuent au confort et à un plus grand rendement des utilisateurs.

**ED1250**

**ED900**

**PRODUIT  
PREMIUM**

**GIRBAU**

## LA GRANDE CAPACITÉ DÉBARQUE DANS LA SÉRIE ED

### IMPRESSIONANTS. TANT DANS LA TAILLE QUE DANS LES PRESTATIONS

Les nouveaux séchoirs rotatifs de grande capacité conservent les excellentes prestations du reste des modèles ED tout en intégrant des caractéristiques innovantes pour des résultats optimaux.

### DES OPTIONS POUR TOUS

Chaussages disponibles pour tous les besoins : gaz, électricité, vapeur et huile thermique.

### FLUX D'AIR ADAPTATIF

La quantité d'air circulant à travers le chargement peut être réglée grâce à l'intégration d'un variateur de fréquence contrôlant le ventilateur. Le flux d'air peut être réglé en fonction des exigences de séchage et de l'installation.

### MODULATION DE LA PUISSANCE DU GAZ

Les séchoirs de grande capacité avec chauffage à gaz intègrent le contrôle instantané de la puissance incorporée dans le tambour. La modulation optimise l'utilisation de l'énergie et la finition du séchage de façon automatique et sans que l'utilisateur n'intervienne.



### CHAUFFAGE À VAPEUR AVANCÉ

Dans le système de chauffage à vapeur et à l'huile thermique un système de redirection d'air et de l'huile thermique permettant l'entrée immédiate d'air frais dans le tambour est intégré. L'effet d'inertie thermique de la batterie du chauffage est ainsi évité et la consommation énergétique optimisée.

Les nouveaux échangeurs en acier augmentent la capacité de travail de pressions de fluide plus élevées (voir fiche technique selon modèle)

# DOUBLE SÉCHAGE DANS LE MÊME ESPACE

## Le séchoir double vient compléter la Série ED.

**EDD300**



**EDD420**



### LES SÉCHOIRS DOUBLES EDD

Spécialement conçus pour le segment Vended, ils répondent aux besoins des laveries en libre-service.

Élégant, le séchoir double adopte le style de la série ED et des laveuses Girbau, pour conférer à la laverie une impression d'unité et de qualité.

Les modules étant superposables, l'encombrement en laverie est minimisé. Il est ainsi possible d'installer davantage de machines pour un service accru à la clientèle.

Grâce au flux d'air axial et à la porte à double vitrage, le séchoir est à la fois plus efficace et plus productif et fournit d'excellents résultats de séchage.

Les deux roues de support du tambour ont été conçues et testées pour le dur travail qu'elles ont à fournir. Robustes tant mécaniquement que vis-à-vis des variations thermiques, elles garantissent une longue durée de vie. Elles sont également très accessibles depuis le tiroir à filtres pour un entretien facile.

Mahdollisuus konfiguroida koneeseen ruostumattomasta teräksestä valmistettu rumpu ja kosteusanturi.

- **DOUBLE VITRAGE POUR UNE MEILLEURE EFFICACITÉ**
- **FILTRE DE GRANDE TAILLE**
- **TROUS DU TAMBOUR EMBOUTIS POUR PRENDRE SOIN DU LINGE.**
- **CONNECTIVITÉ AVEC SAPPHIRE**
- **MÊME RENDEMENT THERMIQUE QUE LA SÉRIE ED**
- **MÊME DURÉE DE CYCLE QUE LA SÉRIE ED**
- **MÊME EFFICACITÉ QUE LA SÉRIE ED**

**L'ample filtre métallique retient une grande quantité de bourre sans avoir à être vidé, ce qui simplifie grandement le travail quotidien.**



# COMMENT FONCTIONNE SAPPHIRE



Une seule **Box de connectivité Sapphire** suffit pour connecter toutes les machines Girbau de votre laverie.



Ce dispositif connecte votre laverie immédiatement au **Sapphire cloud** où les informations sont traitées.



En utilisant la **plate-forme Web Sapphire**, vous pouvez surveiller, contrôler et configurer votre laverie en temps réel.



# PRINCIPAUX AVANTAGES



## SURVEILLANCE DE VOTRE ENTREPRISE

Consultez vos indicateurs personnalisés pour savoir en un coup d'oeil si votre laverie fonctionne correctement ou nécessite votre attention.



## MAXIMISER VOTRE REVENU

Utilisez une série de rapports prédéfinis pour déterminer les créneaux horaires où votre laverie connaît le moins de trafic afin de décider d'éventuelles promotions. Sachez également quels programmes et quelles options supplémentaires sont les moins utilisés pour fixer le juste prix et maximiser vos revenus.



## FINI LES PÉRIODES D'INACTIVITÉ

Visualisez l'état de chacune de vos machines en temps réel et si l'une d'elles déclenche une alarme, vous pourrez voir les détails du problème, sa cause et une solution possible.



## ÉVITER LES ALLERS-RETOURS INUTILES

Utilisez le programme d'activation et mettez la machine hors-service. Fonctions à distance pour résoudre les problèmes éventuels rencontrés par vos clients, où que vous soyez.

# Sapphire pour les propriétaires de laverie libre-service Girbau



## Chiffre d'affaire

Surveillez le chiffre d'affaire de votre laverie à distance, en temps réel, en utilisant son historique. Le calcul est effectué en fonction des prix entrés pour chaque machine et chaque programme.



## Production par cycles

Vérifiez le chiffre d'affaire et le nombre de cycles de votre laverie en temps réel, y compris les données de chaque machine. Comparez cela avec la moyenne historique des cycles ou du chiffre d'affaire.



## Alarmes des machines

Vérifiez les temps d'arrêt de la machine. Surveillez l'historique des machines, les causes des problèmes rencontrés et consultez les solutions possibles. Configurez et recevez des notifications par SMS et/ou par email lorsqu'une alarme sélectionnée est déclenchée.



## État des machines

Vérifiez si vos machines sont disponibles, en fonctionnement, en attente de déchargement, déconnectées, en panne ou avec une alarme bien active.



## Machine manuals

Consultez facilement les manuels spécifiques à chaque modèle de vos machines pour tirer pleinement parti de leurs fonctionnalités.



## Activez le programme

Évitez les déplacements inutiles: Sapphire vous permet d'activer à distance un programme de lavage, séchage ou de essorage pour votre client, gratuitement.



## Mettre une machine hors-service

Évitez les déplacements inutiles: Sapphire vous permet de mettre une machine hors-service à distance lorsque vous le souhaitez, anticipant ainsi d'éventuels problèmes. Vous pouvez également remettre cette machine en service à nouveau, même à distance.



## Cycles et chiffre d'affaire ciblés

Définissez des objectifs pour votre laverie afin de déterminer si votre entreprise fonctionne comme prévu.



## Rapports sur les programmes utilisés

Découvrez quels programmes et quelles options supplémentaires sont les plus utilisés par vos clients. Analysez chaque machine et/ou période pour accroître le rendement de votre entreprise. Sur cette base, créez une stratégie de prix pour maximiser vos profits.



## Contactez le service desupport technique

Si une alarme est déclenchée sur une machine ou si vous avez d'autres besoins, contactez le service d'assistance technique, directement par téléphone ou par email.



15  
kg



*Girbau est une société multinationale qui a consolidé sa position parmi les principaux groupes mondiaux spécialistes de la fabrication de solutions innovantes pour le monde de la blanchisserie. Girbau a pour but de créer la valeur maximale pour ses clients et de les accompagner dans leur croissance professionnelle. La communauté Girbau propose des solutions simples et fiables qui garantissent rentabilité, innovation et durabilité à ses clients.*

*Fort de plus de 60 ans d'expérience comme fabricant d'équipements de lavage et séchage, Girbau propose l'offre la plus complète au monde de solutions de blanchisserie commerciale, industrielle et automatique pour répondre, au cas par cas, à vos besoins en matière de productivité et d'efficacité.*

*Nous souhaitons proposer le service et la communauté qu'il vous faut pour faire sortir votre entreprise du lot. Notre engagement allant au-delà de la vente de machines, nous nous mettons en quatre pour nos clients. En outre, nous voulons contribuer à prendre soin de l'environnement et à innover pour la prochaine génération.*

*Et tous ces challenges, Girbau est prêt à les réussir grâce à votre aide ! Aidez-nous à construire la blanchisserie de demain. Contactez-nous dès aujourd'hui !*



# L'avenir est là.

[GIRBAU.COM](http://GIRBAU.COM)



# GIRBAU